

# E DIN EN 15877-2:2025-02 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-01-17

**Bahnanwendungen - Kennzeichnungen von Schienenfahrzeugen - Teil 2: Außenanschriften an Reisezugwagen, Triebfahrzeugeinheiten, Lokomotiven und schienengebundenen Bau- und Instandhaltungsmaschinen; Deutsche und Englische Fassung prEN 15877-2:2025**

**Railway applications - Markings of railway vehicles - Part 2: External markings on coaches, motive power units, locomotives and railbound construction and maintenance machines; German and English version prEN 15877-2:2025**

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	10
Einleitung .....	11
<b>1 Anwendungsbereich.....</b>	<b>12</b>
<b>2 Normative Verweisungen .....</b>	<b>12</b>
<b>3 Begriffe und Abkürzungen .....</b>	<b>13</b>
<b>3.1 Begriffe .....</b>	<b>13</b>
<b>3.2 Abkürzungen .....</b>	<b>14</b>
<b>4 Kennzeichnungen.....</b>	<b>15</b>
<b>4.1 Allgemeine Grundsätze .....</b>	<b>15</b>
<b>4.2 Farbe.....</b>	<b>18</b>
<b>4.3 Positionierung.....</b>	<b>18</b>
<b>4.4 Details von Schienenfahrzeugkennzeichnungen .....</b>	<b>27</b>
<b>4.4.1 Allgemeines.....</b>	<b>27</b>
<b>4.4.2 Europäische Fahrzeugnummer (EVN) .....</b>	<b>28</b>
<b>4.4.3 Hauptkennzeichnungen .....</b>	<b>30</b>
<b>4.4.4 Bremsanschriften.....</b>	<b>40</b>
<b>4.4.5 Beschränkungskennzeichnungen.....</b>	<b>60</b>
<b>4.4.6 Kennzeichnungen für elektrische Gefahren.....</b>	<b>63</b>
<b>4.4.7 Kennzeichnung elektrischer Ausrüstung.....</b>	<b>65</b>
<b>4.4.8 Verkehrliche Kennzeichnungen.....</b>	<b>71</b>
<b>4.4.9 Andere Kennzeichnungen .....</b>	<b>73</b>
<b>4.4.10 Speziallackierung.....</b>	<b>86</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie (EU) 2016/797 .....</b>	<b>87</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>90</b>
<b>Bilder</b>	
<b>Bild 1 — Beispiele für Kennzeichnungen mit/ohne ausreichenden Kontrast zum Hintergrund.....</b>	<b>17</b>
<b>Bild 2 — Positionierung der Kennzeichnungen für führende/nachlaufende Fahrzeuge fester Zugverbände oder Triebfahrzeugeinheiten.....</b>	<b>20</b>
<b>Bild 3 — Positionierung der Kennzeichnungen auf Reisezugwagen.....</b>	<b>21</b>
<b>Bild 4 — Positionierung der Kennzeichnungen auf Lokomotiven.....</b>	<b>22</b>
<b>Bild 5 — Arten von Platzhaltern in diesem Dokument.....</b>	<b>28</b>

<b>Bild 6 — Fahrzeugnummer für Triebfahrzeugeinheiten, Lokomotiven und feste Zugverbände .....</b>	<b>29</b>
<b>Bild 7 — Fahrzeugnummer für Reisezugwagen.....</b>	<b>30</b>
<b>Bild 8 — Betriebsmasse für Reisezugwagen, Gepäckwagen und Autotransportwagen .....</b>	<b>31</b>
<b>Bild 9 — Auslegungsmasse im betriebsbereiten Zustand für Lokomotiven und feste Zugverbände .....</b>	<b>31</b>
<b>Bild 10 — Länge über Puffer .....</b>	<b>32</b>
<b>Bild 11 — Begrenzungslinie .....</b>	<b>33</b>
<b>Bild 12 — Instandhaltungsraster .....</b>	<b>34</b>
<b>Bild 13 — Stellen für das Anheben und Aufgleisen.....</b>	<b>36</b>
<b>Bild 14 — Abstand der Drehzapfen oder Endradsätze .....</b>	<b>36</b>
<b>Bild 15 — Kleinster Bogenhalbmesser .....</b>	<b>36</b>
<b>Bild 16 — Maximaler Knickwinkel.....</b>	<b>37</b>
<b>Bild 17 — Schienenfahrzeuge, die nicht alle Ablaufberge befahren dürfen .....</b>	<b>37</b>
<b>Bild 18 — Radsatzdurchmesser .....</b>	<b>38</b>
<b>Bild 19 — Radsatznummer .....</b>	<b>38</b>
<b>Bild 20 — Nummerierung der Drehgestelle.....</b>	<b>39</b>
<b>Bild 21 — Nummerierung des Führerraums .....</b>	<b>39</b>
<b>Bild 22 — Beispiele für Kennzeichnungen des Heimat-Bahnbetriebswerks .....</b>	<b>40</b>
<b>Bild 23 — Bezeichnung der Bremse.....</b>	<b>41</b>
<b>Bild 24 — Kennzeichnung für Umstelleinrichtungen mit verschiedenen Positionen der Bremsart „P“ .....</b>	<b>44</b>
<b>Bild 25 — Kennzeichnung für Umstelleinrichtungen mit verschiedenen Bremsstellungen.....</b>	<b>45</b>
<b>Bild 26 — Bremsgewichte für Reisezugwagen .....</b>	<b>45</b>
<b>Bild 27 — Bremsgewichte für feste Zugverbände .....</b>	<b>46</b>
<b>Bild 28 — Bremsgewichtstabelle für Lokomotiven .....</b>	<b>48</b>
<b>Bild 29 — Handbremse .....</b>	<b>49</b>
<b>Bild 30 — Federspeicherbremse .....</b>	<b>50</b>
<b>Bild 31 — Stellung des Griffs/der Einrichtung zum Lösen der Federspeicherbremse .....</b>	<b>51</b>
<b>Bild 32 — Stellung der Handbremsanzeige.....</b>	<b>51</b>
<b>Bild 33 — Stellung der Bremsanzeigevorrichtung der Druckluftbremse .....</b>	<b>52</b>

<b>Bild 34 — Hochleistungs-R-Bremssystem .....</b>	<b>53</b>
<b>Bild 35 — Scheibenbremsen .....</b>	<b>53</b>
<b>Bild 36 — Organische Bremsklötze.....</b>	<b>54</b>
<b>Bild 37 — Organische Bremsklötze mit mittlerem Reibwert (L) .....</b>	<b>54</b>
<b>Bild 38 — Organische Bremsklötze mit niedrigem Reibwert (LL) .....</b>	<b>55</b>
<b>Bild 39 — ep-Bremse (ep-Steuerleitung mit 4 Adern).....</b>	<b>55</b>
<b>Bild 40 — ep-Bremse (ep-Steuerleitung mit 9 Adern).....</b>	<b>56</b>
<b>Bild 41 — ep-Bremse mit Notbremsüberbrückung/Fahrgastalarmsystem (ep-Steuerleitung mit 9 Adern) .....</b>	<b>57</b>
<b>Bild 42 — Elektropneumatische Notbremsüberbrückung/Fahrgastalarmsystem .....</b>	<b>59</b>
<b>Bild 43 — ep-Bremse (ep-Steuerleitung mit 18 Adern) .....</b>	<b>59</b>
<b>Bild 44 — NBÜ-System.....</b>	<b>59</b>
<b>Bild 45 — Absperrhahn der Bremse eines Drehgestells .....</b>	<b>60</b>
<b>Bild 46 — Beschränkung „Diesen Wagen darf keine Gleise mit Gleisbremsen befahren“ .....</b>	<b>61</b>
<b>Bild 47 — EN ISO 7010:2020 — P003 „Keine offene Flamme; Feuer, offene Zündquelle und Rauchen verboten“ .....</b>	<b>61</b>
<b>Bild 48 — EN ISO 7010:2020 — P024 „Betreten der Fläche verboten“ .....</b>	<b>62</b>
<b>Bild 49 — EN ISO 7010:2020 — W021 „Warnung vor feuergefährlichen Stoffen“ .....</b>	<b>62</b>
<b>Bild 50 — EN ISO 7010:2020 — W024 „Warnung vor Handverletzungen“ .....</b>	<b>63</b>
<b>Bild 51 — EN ISO 7010:2020 — W012 „Warnung vor elektrischer Spannung“ .....</b>	<b>63</b>
<b>Bild 52 — Warnung: Oberleitung.....</b>	<b>65</b>
<b>Bild 53 — Geeignete Antriebssysteme für Lokomotiven .....</b>	<b>65</b>
<b>Bild 54 — Bereitstellung von zusätzlicher elektrischer Leistung für Reisezugwagen.....</b>	<b>67</b>
<b>Bild 55 — Ausrüstung für Funk-, Fernsteuerung- und Zug-Kommunikation.....</b>	<b>69</b>
<b>Bild 56 — Einbauort der Batterien.....</b>	<b>69</b>
<b>Bild 57 — Einbauort des Batterie-Trennschalters.....</b>	<b>70</b>
<b>Bild 58 — EN ISO 7010:2020 — M005 „Vor Benutzung erden“ .....</b>	<b>70</b>
<b>Bild 59 — Position der Stromversorgung über das lokale Stromnetz.....</b>	<b>71</b>
<b>Bild 60 — Tabelle der Interoperabilitätskennzeichnung für Reisezugwagen, Lokomotiven und feste Zugverbände .....</b>	<b>73</b>
<b>Bild 61 — Füll- und Ablassseinrichtungen für sanitäre Wasserversorgung .....</b>	<b>73</b>

<b>Bild 62 — Ablaufstelle für geschlossene Toilettensysteme .....</b>	<b>74</b>
<b>Bild 63 — Druckertüchtigung des Schienenfahrzeugs .....</b>	<b>75</b>
<b>Bild 64 — Druckertüchtigung von Schienenfahrzeugen mit geschlossenen Toilettensystemen .....</b>	<b>75</b>
<b>Bild 65 — Absperreinrichtung der pneumatischen Feder .....</b>	<b>76</b>
<b>Bild 66 — Druckentlastung der pneumatischen Feder .....</b>	<b>77</b>
<b>Bild 67 — Automatische Kupplung .....</b>	<b>78</b>
<b>Bild 68 — Steuerung der Stirnwandtüren oder der Kupplungsabdeckung .....</b>	<b>79</b>
<b>Bild 69 — Position der Notkupplung .....</b>	<b>80</b>
<b>Bild 70 — Einbauort des nicht sichtbaren Absperrhahns .....</b>	<b>81</b>
<b>Bild 71 — Tankstutzen .....</b>	<b>81</b>
<b>Bild 72 — Einfüllöffnung der Sandstreueinrichtung .....</b>	<b>82</b>
<b>Bild 73 — Schalter für die Sandstreuprüfung .....</b>	<b>82</b>
<b>Bild 74 — Einfüllöffnung für Scheibenwaschwasser .....</b>	<b>83</b>
<b>Bild 75 — Nicht sichtbarer Zurrpunkt für Eisenbahnfähre .....</b>	<b>83</b>
<b>Bild 76 — Einfüllöffnung für Spurkranzschmierstoffe .....</b>	<b>84</b>
<b>Bild 77 — Schalter für die Prüfung der Spurkranzschmierung .....</b>	<b>85</b>
<b>Bild 78 — Position der pneumatischen Stromversorgung .....</b>	<b>86</b>
<b>Bild 79 — Höchstzulässige Schleppgeschwindigkeit .....</b>	<b>86</b>
<b>Tabellen</b>	
<b>Tabelle 1 — Liste der Kennzeichnungen .....</b>	<b>23</b>
<b>Tabelle 2 — Liste der Kennzeichnungen, die nicht in Bild 2, Bild 3 und Bild 4 enthalten sind .....</b>	<b>25</b>
<b>Tabelle 3 — Anschriften, die die Bremsbauart anzeigen .....</b>	<b>42</b>
<b>Tabelle 4 — Bremsstellung .....</b>	<b>42</b>
<b>Tabelle 5 — Zusätzliche bremsbezogene Informationen .....</b>	<b>43</b>
<b>Tabelle 6 — Zusätzliche Abkürzungen, ergänzend bei computergesteuerten Bremssystemen .....</b>	<b>43</b>
<b>Tabelle 7 — Überblick über die unterschiedliche Ausrüstung von öffentlichen Lautsprecheranlagen .....</b>	<b>67</b>
<b>Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm, der Durchführungsverordnung (EU) 2019/773 der Kommission über die technische Spezifikation für die Interoperabilität des Teilsystems „Verkehrsbetrieb und Verkehrssteuerung“ des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union* und der Richtlinie (EU) 2016/797 .....</b>	<b>87</b>